

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
9 October 2003
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Пятьдесят восьмая сессия
Пункты 37 и 156 повестки дня
Положение на Ближнем Востоке

Совет Безопасности
Пятьдесят восьмой год

Меры по ликвидации международного терроризма

**Идентичные письма Постоянного представителя Израиля
при Организации Объединенных Наций от 9 октября
2003 года на имя Генерального секретаря и Председателя
Совета Безопасности**

Хотел бы обратить Ваше внимание на последние случаи нарушения «голубой линии» с ливанской территории, которые создают серьезную угрозу для безопасности гражданского населения вдоль северной границы Израиля и угрожают международному миру и безопасности.

Вечером в понедельник, 6 октября 2003 года, террористы организации «Хезболла» совершили с ливанской территории через «голубую линию» снайперский обстрел, в результате которого был убит военнослужащий ИСО около израильского города Метулла. Убитый, Давид Соломонов, в возрасте 21 года, совершал обычное патрулирование, когда террористы открыли по его позиции массированный, ничем не спровоцированный огонь.

В ходе другого инцидента, происшедшего поздно вечером в понедельник, террористы из «Хезболлы» обстреляли ракетами, ракетными снарядами и из стрелкового оружия позиции на израильской стороне «голубой линии» в восточном секторе. Неспровоцированное трансграничное нападение продолжалось до раннего утра во вторник, 7 октября. Десятки снарядов и мин разорвались вблизи населенных пунктов. Пять минометных снарядов упали на землю к западу от израильского города Кириат Шмона.

Бездействие и соучастие правительства Ливана и таких режимов, как в Сирии и Иране, позволяют террористической организации «Хезболла» свободно передвигаться и действовать в районе южного Ливана, организовывать дерзкие нападения на Израиль. Нападение в понедельник является лишь самым последним в серии ничем не спровоцированных трансграничных нападений, совершенных организацией «Хезболла». После полного ухода Израиля из Ливана в мае 2000 года в совершенном и подтвержденном соответствии с резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности эти нападения совершаются с целью запу-



гать гражданское население в северном Израиле и спровоцировать эскалацию насилия вдоль «голубой линии». После ухода Израиля террористы из «Хезболлы» более чем в 100 случаях открывали зенитный огонь и более чем в 60 случаях применяли ракеты типа «Катюша», минометные и противотанковые снаряды и вели огонь из стрелкового оружия, в результате чего были убиты 15 израильских граждан и ранено еще 60.

«Хезболла», являющаяся злостной террористической сетью, которая выступает в поддержку экспорта террористов-самоубийц против целей на Западе, демонстрирует лишь насилие в нарушение закона и полностью игнорирует ценность жизни невинных людей в регионе. Происшедший в понедельник инцидент последовал за злобным заявлением лидера «Хезболлы» Хассана Насраллы во Дворце ЮНЕСКО в Бейруте 17 сентября 2003 года, в котором он призвал все государства принять участие в борьбе против Израиля, «наноса по израильтянам удары изнутри». Насралла заявил далее, что путь сопротивления — это «правильный и благотворный путь». В этой связи поддержка и бездействие Ливана не только носит аморальный характер, но и является прямым и серьезным нарушением резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности и общепринятых принципов международного права, которые призывают все государства воздерживаться от предоставления в любой форме поддержки — активной или пассивной — лицам или организациям, замешанным в террористических актах, и обеспечить, чтобы их территория не использовалась в качестве базы для совершения трансграничных нападений.

Правительство Ливана, открыто игнорируя целостность «голубой линии» и стабильность в регионе, не развернув свои вооруженные силы в этом районе, фактически передало контроль в южном Ливане в руки «Хезболлы». Подобное бездействие является открытым отказом от выполнения своих обязательств в соответствии с нормами международного права и положениями резолюций 425 (1978), 426 (1978), 1310 (2000), 1337 (2001) и 1373 (2001), в которых содержится призыв к восстановлению международного мира и безопасности, восстановлению эффективной власти и присутствия правительства Ливана на юге и предотвращению трансграничных нападений с государственной территории. Как и любое другое государство, Ливан и его правительство в Бейруте не могут отказаться от выполнения своих законных обязательств по борьбе с терроризмом в рамках всемирной кампании борьбы с международным терроризмом.

Правительство Сирии, предоставляющее важную финансовую, материально-техническую и политическую поддержку организации «Хезболла» и обеспечивающее ее руководству и оперативному составу убежище на сирийской территории и в оккупированном Сирией Ливане, также несет ответственность за акты насилия и провокации, совершаемые организацией «Хезболла» через «голубую линию», и за сохранение нестабильности в этом районе. Хорошо известно, что Сирия является основной движущей силой в Ливане, осуществляющей в подавляющей степени как политический, так и военный контроль. «Хезболла» играет ключевую роль в поддержании сирийского порядка в Ливане. Дамаск преобразовал «Хезболлу» в основную ветвь вооруженной милиции Ливана — в стратегического посредника-партнера, оперативную силу, действующую на передовой линии, проводника сирийской политики в районе с помощью терроризма.

В этой связи Дамаск предпринимает целенаправленные усилия для сохранения свободы, целостности и возможностей «Хезболлы» и других террористических организаций на ливанской территории. Сирия сохраняет многочисленные центры по подготовке террористов на сирийских военных базах и отдельных объектах и оказывает широкую военную помощь «Хезболле» путем сухопутной переброски современных вооружений из Ирана по сирийской территории. Сирия также сохраняет за собой роль государственного покровителя региональных и всемирных террористических организаций. Иран отмывает огромные суммы денег через сирийскую национальную банковскую систему, переправляя их террористическим группам в соучастии с сирийским правительством. Вопреки недавним утверждениям министра иностранных дел Сирии о том, что Сирия вносит вклад в международную борьбу с терроризмом, как никогда ранее, проявляется приверженность Сирии терроризму.

Несмотря на продолжающиеся грубые нарушения резолюций Совета Безопасности и международного права правительствами Ливана и Сирии, а также продолжающиеся грубые провокации против израильских солдат и гражданских лиц, которые берут свое начало на ливанской территории, Израиль проявляет колоссальную сдержанность, при этом оставляя за собой право принять меры для защиты своих граждан.

На этой неделе исполнилось три года с момента похищения 7 октября 2000 года членами «Хезболлы» трех израильских солдат во время патрулирования ими «голубой линии» с израильской стороны. Международное сообщество больше не может терпеть невыполнения Ливаном своей обязанности по осуществлению эффективного контроля над своей территорией в Южном Ливане и предупреждению актов терроризма в соответствии со своими обязательствами по международному праву и резолюциями Совета Безопасности. Если бы Ливан подтвердил свою способность не допускать использования своей территории в качестве базы для террористических нападений, как это требуется от всех государств, напряженность в районе Южного Ливана и во всем регионе существенно снизилась бы, избавив Израиль от необходимости принятия мер к самообороне. Международному сообществу следует также со всей ясностью донести до Сирии и Ирана, что их продолжающееся участие в террористической деятельности является недопустимым нарушением международного права, создает угрозу для мира и безопасности граждан во всем мире.

Настоящее письмо содержит информацию в дополнение к предыдущим письмам по вопросу об опасной ситуации в Южном Ливане, создаваемой противозаконными нападениями организации «Хезболла» через «голубую линию».

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 156 и 37 повестки дня и Совета Безопасности.

(Подпись) Посол Дан Гиллерман
Постоянный представитель